

ZIŅOJUMS**par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja 2003. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildēm**

(2004/C 324/15)

SATURS

	<i>Punkti</i>	<i>Lpp.</i>
IEVADS	1.	107
PALĀTAS ATZINUMS	2.-5.	107
APSVĒRUMI	6.-10.	107
1.-4. tabula		108
Biroja atbildes		112

IEVADS

1. Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (še turpmāk – "Birojs") izveidots ar Padomes 1993. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 40/90 ⁽¹⁾. Tas ir pilnvarots īstenot Kopienas tiesību aktus par preču zīmēm un dizainparaugiem, kas dod uzņēmumiem tiesības uz vienādu aizsardzību visā Savienības teritorijā. Pamatojoties uz Biroja sniegto informāciju, tā pienākumi un darbības apkopotā veidā parādītas 1. tabulā.

PALĀTAS ATZINUMS

2. Šis atzinums ir adresēts Biroja Budžeta komitejai saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 40/94 137. panta 2. punktu.

3. Palāta ir izskatījusi Biroja gada pārskatus par 2003. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu. Saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 40/94 119. panta 2. punkta c) apakšpunktu par Biroja budžeta izpildi atbild tā priekšsēdētājs. Atbildība par budžeta izpildi ietver pārskatu ⁽²⁾ sagatavošanu un prezentēšanu saskaņā ar iekšējiem finanšu noteikumiem, kas paredzēti Padomes Regulas (EK) Nr. 40/94 138. pantā. Revīzijas Palātai šie pārskati jārevīdē saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 248. pantu.

4. Palāta veica revīziju saskaņā ar savu revīzijas politiku un standartiem, kas ir balstīti uz vispārpieņemtajiem starptautiskajiem revīzijas standartiem, tomēr pielāgoti Kopienas īpašajiem apstākļiem. Palāta pārbaudīja grāmatvedības dokumentus un piemēroja citas revīzijas procedūras, ko tā uzskatīja par vajadzīgām konkrētajā gadījumā.

5. Tādējādi Palāta ir guvusi pamatotu pārliecību par to, ka 2003. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskati ir ticami un

ka pakārtotie darījumi kopumā ir likumīgi un pareizi. Turpmāk izklāstītie apsvērumi nav pretrunā šajā ziņojumā sniegtajam Palātas revīzijas atzinumam.

APSVĒRUMI

6. Apropriāciju izpilde 2003. finanšu gadā un no iepriekšējā gada pārnesto apropriāciju izpilde parādīta 2. tabulā. Biroja pārskats par ieņēmumiem un izdevumiem un bilance 2003. finanšu gadam apkopotā veidā sniegta 3. un 4. tabulā.

7. Pārnesto apropriāciju kopējā vērtība bija 18,3 miljoni EUR. Lielāka uzmanība būtu jāpievērš tam, vai pārnesumi tiešām ir vajadzīgi. Pārbaudot 35 % paraugu no šīs summas, tika atklāti nepamatoti pārnesumi par aptuveni EUR 586 000 – EUR 35 000 izpētes ziņojumiem un EUR 236 000 profesionālo mācību pasākumiem.

8. Liels skaits pārnesumu atbilst provizoriskām saistībām, kuru neizlietotais atlikums gada beigās tiek pilnībā pārņemts pat tad, ja viss atlikums vai daļa no tā nav saistīts ar pienācīgi noslēgtām līgumsaistībām. Tas ir nepareizi.

9. Pretēji regulai par inventarizāciju ⁽³⁾, datorlicences un programmatūras nav iekļautas pamatlīdzekļos. To vērtība 2003. gada 31. decembrī tika lēsta ap EUR 700 000.

10. Neraugoties uz Palātas iepriekšējiem apsvērumiem ⁽⁴⁾, Birojs nav pārskatījis savu inventarizācijas sistēmu: pienākumi joprojām ir nepilnīgi definēti un personāls joprojām nav pienācīgi apmācīts. Šādos apstākļos ir grūti pareizi uzskaitīt inventāru. Piemēram, veicot fizisku inventarizāciju, nebija atrodams datoraprīkojums un mēbeles, kas iegrāmatotas par aptuveni EUR 500 000 vērtību.

Šo ziņojumu Revīzijas palāta ir pieņēmusi 2004. gada 29. un 30. septembra sēdē Luksemburgā.

Revīzijas palātas vārdā —
priekšsēdētājs
Juan Manuel FABRA VALLÉS

⁽¹⁾ OV L 11, 14.1.1994.

⁽²⁾ Atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 40/94 137. panta 1. punktam pārskati par visiem Biroja ieņēmumiem un izdevumiem 2003. finanšu gadā tika pabeigti 2004. gada 28. februārī un nosūtīti Palātai, kura tos saņēma 2004. gada 24. septembrī. Šo pārskatu kopsavilkumi ir sniegti šim ziņojumam pievienotajās tabulās.

⁽³⁾ Komisijas 2000. gada 29. decembra Regula (EK) Nr. 2909/2000 (OV L 336, 30.12.2000., 75. lpp.).

⁽⁴⁾ Ziņojuma par 2002. finanšu gadu 13. punkts (OV C 319, 30.12.2003., 84. lpp.).

1. tabula
Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (Alikante)

Kopienas kompetences jomas saskaņā ar Līgumu	Biroja kompetence, kā noteikts Parlamenta un Padomes Regulā – Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94	<p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Saņemt un reģistrēt reģistrācijas pieteikumus — Pārbaudīt nosacījumus ievadīšanai reģistrā un atbilstību Kopienas tiesību aktiem — Meklēt dalībvalstu rūpnieciskā īpašuma birojos esošās attiecīgās valsts preču zīmes — Publicēt pieteikumus — Izskatīt visus trešo personu iebildumus — Reģistrēt vai noraidīt pieteikumus — Izskatīt pieteikumus par atcelšanu vai spēkā nesamību — Apstrādāt iesniegumus pret lēmumiem 	<p>Mērķi</p> <p>Īstenot Kopienas tiesību aktus par preču zīmēm un dizainparaugiem, kas uzņēmumiem dod tiesības uz vienādu aizsardzību visā Savienības teritorijā</p>	Pārvaldība	Birojam 2003. gadā pieejamie resursi (2002. gada dati)	2003. gada produkti un pakalpojumi
<p>Brīva preču aprīte</p> <p>Aizliegumi vai ierobežojumi, ko pamato ar rūpnieciskā vai komerciālā īpašuma aizsardzību, nedrīkst kļūt par patvaļīgas diskriminācijas vai sleptas ierobežošanas līdzekļiem tirdzniecībā starp dalībvalstī. (no Līguma 30. panta)</p> <p>Aizliegts ierobežot pakalpojumu sniegšanas brīvību Kopienā dalībvalstu pilsoņiem, kas veic uzņēmējdarbību tajā Kopienas valstī, kuras pilsoņi nav personas, kam domāti pakalpojumi. (no Līguma 49. panta)</p>	<p>1. Administratīvā padome</p> <p>Sastāvs</p> <ul style="list-style-type: none"> — viens pārstāvis no katras dalībvalsts — viens Komisijas pārstāvis <p><i>Uzdevums</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — konsultēt priekšsēdētāju par jautājumiem, kas ir Biroja kompetencē — sagatavot kandidātu sarakstus (120. pants) priekšsēdētāja, priekšsēdētāja vietnieku, Apelāciju padomju priekšsēdētāju un locekļu amatam <p>2. Biroja priekšsēdētājs</p> <p>Ieņem Padome no saraksta, kurā ir vismaz trīs kandidāti un kuru sagatavojuši Administratīvā padome</p> <p>3. Budžeta komiteja</p> <p>Sastāvs</p> <p>Viens pārstāvis no katras dalībvalsts un viens no Komisijas un to vietnieki</p> <p><i>Uzdevums</i></p> <p>Pieņemt budžetu un finanšu noteikumus, piešķirt budžeta izpildes apstiprināšanas tiesības priekšsēdētājam un noteikt izpildes ziņojumu maksas</p> <p>4. Ar procedūrām saistītie lēmumi</p> <p>Lēmumus pieņem:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Pārbaudītāji; b) Iebildumu nodaļas; c) Preču zīmju piešķiršanas un jurisdisko jautājumu nodaļa; d) Anulēšanas nodaļas; e) Apelāciju padomes <p>5. Ārējais revidents</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>6. Budžeta izpildes apstiprinātāja iestāde</p> <p>Biroja Budžeta komiteja</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>157 miljoni EUR (155 miljoni EUR). Kopienas ieguldījums: 0 % (0 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2003. gada 31. decembrī</p> <p>Plānotais stata vietu skaits: 675 (675) Aizņemtās vietas: 650 (633)</p> <p>+ 31(*) citi darbinieki (palīgdarbinieku līgumi, darbā norīkoti valsts eksperti, vietējie darba ņēmēji, pagaidu darbinieki)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 681(*)</p> <p>Norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pamatdarbībām: 423(*) — administrācijā: 245(*) — dažādiem uzdevumiem: 13(*) <p>(*) Par 2002. gadu skaitļi nav pieejami</p>	<p>Preču zīmes</p> <p>Pieteikumu skaits: 57 637 Reģistrāciju skaits: 34 290 Iebilduma gadījumu skaits: 9 929 Atbrīnātie gadījumi: 9 396 Apelāciju padomēm iesniegtās apelācijas: 719</p> <p>Vidējais reģistrācijas laiks (izņemot iebildumus vai apelācijas):</p> <ul style="list-style-type: none"> — pirms publikācijas: 12 mēneši — starp publikāciju un reģistrāciju: 6 mēneši <p><i>Dizainparaugi</i></p> <p>Saņemtie dizainparaugi: 37 084 Reģistrētie dizainparaugi: 24 801</p>			

Avots: Biroja sniegtā informācija.

2. tabula
Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs – budžeta izpilde 2003. finanšu gadā

Ieņēmumi		Izdevumi														
Ieņēmumu avots	Finanšu gada galīgajā budžetā iegrāmatotie ieņēmumi	Saņemtie ieņēmumi	Izdevumu sadalījums	Galīgā budžeta apropriācijas				No iepriekšējā finanšu gada pārnestas apropriācijas			Pēcjamās apropriācijas (2003. g. budžets un 2002. finanšu gads)					
				iegrāmatotās	paredzētās	izmaksātas	pārnēstas	atceltas	neizpildītās saistības	izmaksātas	atceltas	Apropiācijas	paredzētās	izmaksātas	pārnēstas	atceltas
Komisijas maksas	101,4	105,6	I sadala Personāls	52,4	48,6	47,4	1,2	3,8	0,9	0,7	0,2	53,3	49,5	48,1	1,2	4,0
Citi ieņēmumi	4,3	4,9	II sadala Administrācija	26,1	24,3	16,4	7,9	1,8	9,7	9,3	0,4	35,8	34,0	25,7	7,9	2,2
Iepriekšējā finanšu gada atlikums	51,7	55,4	III sadala Pamatdarbības	27,2	23,4	14,1	9,3	3,8	8,7	7,8	0,9	35,9	32,1	21,9	9,3	4,7
			X sadala Rezerves	51,7	0,0	0,0	0,0	51,7	0,0	0,0	0,0	51,7	0,0	0,0	0,0	51,7
Kopā	157,4	165,9	Kopā	157,4	96,3	77,9	18,4	61,1	19,3	17,8	1,5	176,7	115,6	95,7	18,4	62,6

NB: Kopsummas var atšķirties noapaļošanas dēļ.

Avots: Biroja sniegtie dati. Šīs tabulas sniedz kopsavilkumu par datiem, ko Birojs norādījis savos finanšu pārskatos.

3. tabula

Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs – ieņēmumu un izdevumu pārskats par 2003. un 2002. finanšu gadu

(EUR 1 000)

	2003.	2002.
Ieņēmumi		
Pašu ieņēmumi	107 056	97 329
Finanšu ieņēmumi	3 460	3 141
Ieņēmumi kopā (a)	110 516	100 470
Finanšu gada budžeta izdevumi		
<i>Personāls – budžeta I sadaļa</i>		
Maksājumi	47 416	46 106
Pārnestās apropriācijas	1 168	934
<i>Administrācija – budžeta II sadaļa</i>		
Maksājumi	16 366	15 095
Pārnestās apropriācijas	7 891	9 718
<i>Pamatdarbība – budžeta III sadaļa</i>		
Maksājumi	14 137	16 431
Pārnestās apropriācijas	9 262	8 651
Kopā (b)	96 240	96 934
Finanšu gada rezultāts (a – b)	14 276	3 536
Citi izdevumi/finanšu gada uzkrājumi		
Uzkrājumi procedurāliem izdevumiem	1 094	– 1 363
Starpsumma	1 094	– 1 363
No iepriekšējā finanšu gada pārnestais atlikums	55 368	51 349
Pārnestās un atceltās apropriācijas	1 506	1 817
Iepriekšējā finanšu gadā neizlietotās summas, kas izmantojamas atkārtoti	115	11
Uzkrājumi iepriekšējo gadu procedūru izdevumiem	0	0
Valūtas kursa atšķirības un ārkārtas ieņēmumi	– 6	17
Finanšu gada atlikums	72 353	55 368

NB: Kopsomas var atšķirties noapaļošanas dēļ.

Avots: Biroja sniegtie dati. Šīs tabulas sniedz kopsavilkumu par datiem, ko Birojs norādījis savos finanšu pārskatos.

4. tabula

Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs – bilance 2003. gada 31. decembrī un 2002. gada 31. decembrī

(EUR 1 000)

Aktīvi	2003	2002	Pasīvi	2003	2002
Pamatlīdzekļi			Pamatkapitāls		
Ēkas	26 747	26 286	Pašu kapitāls	27 921	28 065
Aprīkojums un mēbeles	3 828	3 783	Finanšu gada atlikums	72 353	55 368
Transporta līdzekļi	115	111	<i>Starpsumma</i>	100 274	83 433
Datortehnika	11 241	9 636	Ilgtermiņa parādi		
Nemateriālie aktīvi	24	24	Ilgtermiņa kreditori	24	23
Amortizācija	- 14 035	- 11 775	<i>Starpsumma</i>	24	23
<i>Starpsumma</i>	27 920	28 065	Īstermiņa saistības		
Apgrūzāmie līdzekļi			Apropriāciju automātiski pārnēsumi	18 322	19 303
Piegādātāji un komandējumi	200	167	Avansi no klientiem	29 395	22 289
Pārējie debitori	107	89	Nesamaksātās summas	51	14
<i>Starpsumma</i>	307	256	Pārējie kreditori	757	664
Likvidie līdzekļi			Uzkrājumi ar procedūrām saistītiem izdevumiem	13 644	14 738
Bankas konti	134 239	112 256	<i>Starpsumma</i>	62 169	57 008
Skaidra nauda	1	2	Pagaidu konti		
<i>Starpsumma</i>	134 240	112 258	Atkārtoti izmantojamie ieņēmumi	0	115
			<i>Starpsumma</i>	0	115
Kopā	162 467	140 579	Kopā	162 467	140 579

NB: Kopsomas var atšķirties noapaļošanas dēļ.

Avots: Biroja sniegtie dati. Šīs tabulas sniedz kopsavilkumu par datiem, ko Birojs norādījis savos finanšu pārskatos.

BIROJA ATBILDES

7. Kas attiecas uz pētījumu ziņojumiem, attiecīgo lietojumprogrammu uzlabošana, ikgadējās pielāgošanas atcelšana no 2004. 1. janvāra, ka arī konkrētu saistību noteikšana visiem attiecīgo valstu birojiem palīdzēs labāk izvērtēt pārceļamās aroprācijas. Attiecībā uz kvalifikācijas celšanu, sākot no 2004. gada, divreiz gadā veiks vajadzīgo asignējumu pārbaudi – augustā un decembrī. Turpmāk asignējumus piešķirs atkarībā no pasākumu izpildes gaitas.

8. Ņemot vērā šo novērojumu, birojs veiks vajadzīgos pasākumus, lai samazinātu pārejošos atlikumus saistībā ar pagaidu asignējumiem.

9. Birojs veiks visu attiecīgo līgumu analīzi, lai noteiktu precīzo summu, kas reģistrējama kā nemateriālie pamatlīdzekļi saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2909/2000.

10. Sākot ar 2003. gadu, birojs veic pasākumus ar mērķi uzlabot inventāra uzskaiti, proti, nododot inventāra uzskaiti vienas struktūrvienības pārziņā, pielāgojot nomenklatūru Komisijas nomenklatūrai, kā arī pārbaudot pamatlīdzekļu marķēšanu un norakstīšanu. Kas attiecas uz pienākumu noteikšanu, birojs pašlaik pārskata noteikumus par inventāru un ar tiem saistītās procedūras, kā arī izstrādā rakstiskus norādījumus inventāra fizisku pārbaužu veikšanai.